



Alpabzug Schwarzenburg  
Foto: René Michel

5 Wohnungen/Liegenschaften

7 Stellenmarkt

10 Veranstaltungen

Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.  
Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch  
Tel. 031 722 88 88

SPITEX  
AareGürbetal

Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

Was können wir für Ihre Gesundheit tun?  
**Akupunktur  
chinesische Medizin**

Gan TCM Praxis  
Rubigenstrasse 6  
3123 Belp  
Tel. 031 711 3311  
www.gantcm.ch

Zusatzversicherung anerkannt

40 JAHRE MARAG –  
VIELEN DANK FÜR  
IHRE TREUE!

NISSAN  
Innovation that excites

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen • Tel. 031 819 25 33  
Wabern • Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

**Pflege zuhause?**

unbürokratisch und flexibel  
24 Std. Pikett (auch Sa/So)  
Pflege, Betreuung und Haushalt

menschlich, kompetent  
und zuverlässig.

SPITEX DELTA  
zuhören – beraten – pflegen  
031 721 50 20

www.spitex-delta.ch

Möbel Ryter  
Möbel nach Mass

Grosse Auswahl  
an Schlafzimmer

3662 Seftigen, Bhf. Burgistein  
033 359 31 00 | moebel-ryter.ch

**NOTFALLDIENSTE**

**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden. Belp und Umgebung: **Ärzenotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)** Schwarzenburgerland: Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümli. **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Oberes Gürbetal, Thuner Westamt: Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Aaretal von Rubigen bis Kiesen: Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Sanitäts-Notruf Telefon 144

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**. **Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz. **Augenzentrum Belp – Spital Belp** Telefon 031 511 37 37 **Vorübergehend geschlossen** Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**KANTON BERN**

**Tiefbauamt des Kantons Bern**

**Verkehrssperrung**  
Kantonsstrasse Nr. 233.1 Albligen - Lanzenhäusern  
Gemeinde: Schwarzenburg  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird diese Kantonsstrasse für den Verkehr wie folgt gesperrt:  
Teilstrecke: Ruchmüli  
Dauer: Montag, 12.10.2020, 07.30 Uhr bis Freitag, 16.10.2020, 17.00 Uhr  
Ausnahmen: Für Anwohner Zubringerdienst bis Baustelle gestattet.  
Grund: Sicherheitsholerei  
Eine Umleitung über Schmittlen - Flamatt ist signalisiert.  
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrssperrung. Besten Dank.  
Kirchenthurnen, 18. September 2020  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**GEMEINDEN**

**BELP**

**Reglement über die Gebühren und die Hundetaxe (Gebührenreglement) und Verordnung über die Gebühren und die Hundetaxe (Gebührenverordnung)**  
Der Gemeinderat gibt gemäss Artikel 45 der kantonalen Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 bekannt, dass das fakultative Referendum gegen das von der Gemeindeversammlung am 3. September 2020 genehmigte Gebührenreglement nicht ergriffen wurde. Der Gemeinderat setzt daher das Gebührenreglement rückwirkend auf 1. Oktober 2020 in Kraft. Die Gebührenverordnung mit Anhängen I bis V wurde durch den Gemeinderat am 27. Februar 2020 genehmigt. Die Verordnung ist ebenfalls auf 1. Oktober 2020 in Kraft getreten.  
Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.  
Belp, 5. Oktober 2020  
Der Gemeinderat

**Hydrantenkontrolle am 17. Oktober 2020**  
Die Feuerwehr Regio Belp führt am 17. Oktober 2020 die Hydrantenkontrollen in den Netzen Belp und Belpberg durch. Hierfür werden Privatgrundstücke betreten. Wir bitten Sie Hydranten auf Privatgrundstücken, die zugewachsen sind freizuschneiden.  
Vielen Dank für Ihre Mitwirkung und Ihr Verständnis.  
Energie Belp AG

**Sanierung Gürbeweg**  
**Verkehrssperrung**  
Die folgende Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 aufgrund der Sanierung Gürbeweg wie folgt gesperrt:

**Baustellenperimeter:** Bahnhofstrasse 20/22 bis Gürbeweg 26  
**Dauer:** ab Montag, 5. Oktober 2020 bis ca. Frühling 2021  
**Einschränkung:** Sperrung einzelner Abschnitte innerhalb des Baustellenperimeters in Etappen. Die Durchfahrt wird für die ganze Dauer der Sanierung für alle Verkehrsteilnehmer gesperrt (Fahrzeuge, Motorfahrzeuge, Fussgänger und Velos). Die Fussgänger und Velofahrer werden ab Bahnhof Belp bis Bahnhof Steinbach über die Grubenstrasse umgeleitet.  
Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisationen und die Weisungen des Baustellenpersonals zu beachten und danken Ihnen für Ihr Verständnis.  
Abteilung Bau, Belp.

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: NHC Netzhautchirurgie AG, Luzernerstrasse 1, 6343 Rotkreuz, vertreten durch Architekturbüro samarc GmbH, Wasserwerkstrasse 2, 3011 Bern  
Projektverfasser: Architekturbüro samarc GmbH, Wasserwerkstrasse 2, 3011 Bern  
Bauvorhaben: Gesamtanierung des Mehrfamilienhauses mit energietechnischen Verbesserungen und kleinen Grundrissänderungen.  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird beibehalten.

Standort: Brunnenstrasse Nr. 21, auf Gbbl. Nr. 1799, Überbauungsordnung Nr. 5, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 2.604.200/1.193.910.  
Ausnahmen: Verzicht auf die Begründung des Flachdaches, BauR Art. 28, Abs. 3. Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Mischsystem an Gemeindeleitung/ARA, Dachwasser neu in Versickerung.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2020.  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken).  
Belp, 30. September 2020,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Kuster Käthi, Wiesenstrasse 10, 3072 Ostermündigen, vertreten durch Wotreva AG, Allmendstrasse 7, 3000 Bern 22  
Projektverfasser: Burkard, Bissig und Planer Architekten AG, Thunstrasse 86, 3074 Muri b. Bern  
Bauvorhaben: Sanierung Mehrfamilienhaus, erneuern der Bäder und Küchen sowie der Fenster. Anpassen der Geländer. Anschluss an die Nahwärmeversorgung.  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen.  
Standort: Brunnenstrasse Nr. 23, auf Gbbl. Nr. 1798, Überbauungsordnung Nr. 5, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 2.604.205/1.193.900.  
Ausnahmen: Verzicht auf die Begründung des Flachdaches, BauR Art. 28, Abs. 3. Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Mischsystem an Gemeindeleitung/ARA, Dachwasser neu in Versickerung.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung

Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2020.  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken).  
Belp, 30. September 2020,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

**Baupublikation**  
Gesuchsteller und Projektverfasser: Balsiger Thomas und Heidi, Kastanienweg 71, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Erstellen einer Verglasung der Westfassade, des Balkons im 1. Obergeschoss.  
Bauart: Glasscheiben in Metallführung.  
Standort: Kastanienweg Nr. 71, auf Gbbl. Nr. 3126, Bauzone W2, Gewässerschutzbereich B, ES II, Koordinaten 2.604.660/1.192.375.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2020  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG.  
Belp, 2. Oktober 2020,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

**GERZENSEE**

**Gemeindepräsidentwahlen vom 27. September 2020**  
**Gemeinde- und Gemeinderatspräsident**

Zahl der Stimmberechtigten	924
Stimmbeteiligung	69.58%
Zahl der Stimmenden (eingelangte Wahlzettel)	643
Zahl der leeren Wahlzettel	10
Zahl der ungültigen Wahlzettel	3 -13
Zahl der gültigen Wahlzettel	630
Absolutes Mehr	316

**Stimmen haben erhalten:**  
Tschannen-Süess Monika, Jg. 1958, FWG 301  
Hossmann Ernst, SVP, Jg. 1962, SVP 329  
**Gewählt ist:**  
Hossmann Ernst, SVP, Jg. 1962, SVP 329  
Allfällige Beschwerden gegen diese Wahl sind innert 10 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen.  
Gerzensee, 27. September 2020  
Gemeinderat Gerzensee  
Der Gemeindepräsident: S. Lehmann  
Der Gemeindevorsteher: E. Germann

**Protokoll Gemeindeversammlung**  
Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 14. September 2020 liegt gemäss dem seit 1. Januar 2011 gültigen Organisationsreglement der Gemeinde Gerzensee (Art. 68) ab 12. Oktober 2020 während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung Gerzensee öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll. Das Protokoll ist öffentlich.  
Der Gemeinderat

**Sädelstrasse – Strassensperrung**  
Infolge Strassensanierung wird die Sädelstrasse im Bereich Sädelstrasse 29 bis Sädelstrasse 40 vom 19. bis 23. Oktober 2020 und vom 26. bis 30. Oktober 2020 gesperrt. Eine entsprechende Umleitung wird signalisiert. Wir bitten die Bevölkerung,

**MEIN OFENBAUER**  
berät, plant und baut:

- Cheminées
- Kachel- & Speicheröfen
- Holzkochherde
- Pizzaöfen & Feuerstellen

**peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau

Thomas Peter  
3635 Uebeschi  
T 033 343 05 00  
www.peterkeramik.ch  
info@peterkeramik.ch

Ofenausstellung  
Hünibach  
Do. ab 13.30-18.00 Uhr  
Fr. ab 10.00-18.00 Uhr  
od. n. Terminvereinbarung

von dieser Sperrung Kenntnis zu nehmen und die entsprechenden Signalisationen zu beachten. Vielen Dank für das Verständnis.

Gemeinderat Gerzensee

#### Baupublikation

Gesuchsteller: A. de Meuron, untere Kirchenzelg 11, 3115 Gerzensee  
 Projektverfasser: M. Burkhard AG, Aar-bord 32e, 3628 Uttigen  
 Bauvorhaben: Heizungsersatz, neue Luft Wasser Wärmepumpe aussen aufgestellt.  
 Standort: untere Kirchenzelg 11, Gerzensee, Parzelle-Nr. 843, Wohnzone W 1.  
 Koordinaten: 2607807/1187212  
 Auflageort und Einsprachezeit: Gemein-deverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee.  
 Auflage- und Einsprachezeit: Montag, 2. November 2020  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die auf-gestellten Profile verwiesen.  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gerzensee, 28. September 2020  
 Namens der  
 Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
 Gemeinderat Gerzensee



### GUGGISBERG

#### Gemeindewahlen / Ortsbezirksver-sammlungen

An der Ortsbezirksversammlung besteht die Möglichkeit vor der Gemeindever-sammlung Wahlvorschläge für den Gemeinderat zu machen. Die Versammlungen finden statt am:

**Freitag, 23. Oktober 2020, 20.00 Uhr in Ortskreis:**

Guggisberg/Schwendi und Kriesbaumen  
 Kalchstätten/Riedstätt  
 Hirschmatt/Riedacker  
 Sangernboden  
**Versammlungsort:**  
 Saal, Gemeindehaus Guggisberg  
 altes Schulhaus Riedstätt  
 altes Schulhaus Riedacker  
 Restaurant Hirschen, Sangernboden  
 Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme.  
 Der Gemeinderat

#### Änderung Öffnungszeiten der regiona-len Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg

Im Januar 2020 wurden im Kanton Bern die Tierkadaversammelstellen durch das Kantonale Veterinäramt auf ihren baulichen und betrieblichen Zustand überprüft. Kontrolliert wurde auch die regionale Tierkadaversammelstelle in Schwarzenburg. Der bauliche Zustand der Sammelstelle konnte als gut beurteilt werden. Der einzige Mangel der sich ergeben hat sind die nicht überwachten Öffnungszeiten werktags täglich zwischen 13.00 Uhr und 17.15 Uhr. Gemäss der Verordnung über die tierischen Nebenprodukte (VNP Anhang 4 Ziffer 411) sind für die Tierkadaversammelstellen nur überwachte und somit bediente Öffnungszeiten möglich. Per 01. Juli 2020 wurden daraufhin die Öff-nungszeit an Abend um 15 Minuten verlängert. Leider musste festgestellt werden, dass von den verlängerten Öffnungszeiten nicht Gebrauch gemacht wurde. Aus diesem Grund werden die Öffnungszeiten untenstehend neu definiert. Die nach der Gemeindeordnung Anhang I der Gemein-de Schwarzenburg zuständige Tiefbau- und Umweltkommission hat daraufhin beschlossen die **Öffnungszeiten per Montag 12. Oktober 2020 wie folgt zu ändern:**  
**Montag bis Freitag, 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr**

Für Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Bauverwaltung Schwarzenburg zur Verfügung.

Bauverwaltung Schwarzenburg

#### Strassensperrung Riffenmatt – Sangerboden

Vom Montag, 12.10.2020 07.00 Uhr bis Freitag, 23.10.2020 18.00 Uhr ist die Strasse Riffenmatt – Sangerboden ab dem Gebiet Brandwald-Viadukt Martisgraben infolge Holzarbeiten für jeglichen Durchgangsverkehr gesperrt. (Vollsperrung Tag und Nacht). Eine Umleitung wird (ist) signalisiert.

Der Gemeinderat

Die Verwaltung der Einwohnergemein-de Guggisberg und das Tourismusbüro

bleiben am **Montag, 12. Oktober 2020** wegen des Gemeinderatsausfluges den ganzen Tag geschlossen.  
 Ab Mittwoch, 14. Oktober 2020 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder anwesend.

Der Gemeinderat

#### Sperrgutabfuhr

An untenstehenden Daten wird eine Sperrgutabfuhr durchgeführt. Auskünfte erteilt Hugo Kilcher, Sangernboden, 026 419 11 54 oder 079 602 29 57.

**Samstag, 17.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Sangernboden

**Montag, 19.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Hirschmatt, alte Säge

**Dienstag, 20.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Guggisberg, Parkplatz, Alte Mühle

**Mittwoch, 21.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Riedstätt

**Freitag, 23.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Riffenmatt

**Samstag, 24.10.2020, 09.00 – 11.30 Uhr**  
 Riffenmatt

#### BITTE BEACHTEN:

- Es dürfen keine Materialien **vor und nach den angegebenen Zeiten deponiert werden.**
- Sperrgut und Eisen muss vom Ueberbringer selber, unter Aufsicht des Gemeindebeauftragten, in den Container geladen werden.
- Grob-Sperrgut sind grössere Gegenstände und Materialien, welche nicht als Hauskehricht gelten oder einer Separatsammlung zugeführt werden können, z.B. Alautos, Traktore, Ladewagen werden nicht angenommen.
- Das Grob-Sperrgut ist mit Sperrgutmarken zu versehen oder kann bar bezahlt werden.

#### Spezielles

- **Kühlgeräte GRATIS!**
  - **Technische Geräte GRATIS!**
  - **Haushaltgeräte gross GRATIS!**
  - **Haushalt-Kleingeräte GRATIS!**
  - **Boiler GRATIS!**
  - **Fässer leer und sauber GRATIS!**
  - **Neonröhren GRATIS!**
  - **Pneus Fr. 5.– / Fr. 15.– / Fr. 20.–**
  - **Batterien GRATIS!**
  - **Sperrgut nach Gewicht/Volumen**
  - **Eisen/Metall GRATIS!**
  - **Eternit/Ziegel nur kleine Mengen nach Gewicht und Volumen**
- Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.**



### KAUFDORF

#### Inkraftsetzung Reglement und Reglementsänderung

Gestützt auf Art. 45 der Gemeindeverord-nung des Kantons Bern vom 16. Dezember 1998 wird hiermit die Inkraftsetzung der an der Gemeindeversammlung vom 25. August 2020 beschlossenen – Ergänzung von Art. 5 Abs. 10 (Kinder-Betreuungsgutscheine) des Organisationsreglementes der Gemeinde Kaufdorf und des – Neuen Reglementes über die Konzessionsabgabe der Stromversorgung bekanntgegeben.

Gegen Gemeindebeschlüsse kann gemäss Art. 63 ff des kantonalen Verwal-tungsrechtspflegegesetzes vom 23. Mai 1989 (VRPG) innerhalb von 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden. Sämtliche Reglemente und Verordnungen können bei der Gemeindeverwaltung bezogen und auch im Internet unter [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch) eingesehen werden.

Gemeinderat Kaufdorf

#### Bau – und Gewässerschutzpublikation

Gemeinde: Kaufdorf/19/2020  
 Gesuchsteller: Moser Simone und Jäggi Thomas, Trümlerstrasse 1, 3126 Kaufdorf  
 Projektverfasser: Hobaplan GmbH, Eichmatt 11, 3127 Mühlethurnen  
 Vorhaben: Einbau einer zusätzlichen Wohneinheit im best. Gebäude. Der best. Dachraum wird an die neue Wohneinheit angeschlossen. Einbau von je einem Dachfenster je Dachseite, sowie Glasziegelfläche.  
 Standort: Trümlerstrasse 1  
 Parzellen Nr.: 93  
 Koordinaten: 2604555 / 1187445  
 Ausnahmen: Unterschreitung Grenzabstand, Art. 22, Abs.1 GBR

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch)  
 Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: [anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch)  
**Ende der Inseratannahme:** Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.  
**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl.

Nutzungszone: Mischzone A  
 Schutzobjekt: Schützenswertes K-Objekt  
 Schutzzone: Ortsbildschutzgebiet  
 Gewässerschutzzone: übriger Bereich  
 Gewässerschutzmassnahmen: Trennsystem

Auflage- und Einspracheort: Gemein-deverwaltung Kaufdorf

Auflage- und Einsprachezeit: 9. Novem-ber 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die auf-gestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich, sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachezeit bei der Einsprachestelle, einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachezeit angemeldet werden, verfallen (BauG Art. 31).

Wattenwil, 2. Oktober 2020,  
 RegioBV Westamt

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 387/2020  
 Bauherrschafft: **Swisscom (Schweiz) AG, Local Production & Project Management**, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Pulverstrasse 8, 3063 Ittigen  
 Bauvorhaben: **Neubau einer Mobilfunkantenne mit Mast H=21 m, Systemtechnik und neuen Antennen**  
 Standort: Kaufdorf, Kleemattweg 25, Parzellen-Nr. 126 BR 561, Zone für Sport- und Freizeitanlagen, Koordinaten 2'604'927/1'187'760

Gewässerschutzmassnahme: die Grund-stüctenkantenerfassung ist bestehend  
 Auflagezeit: Gemeinde-/Bauverwaltung Kaufdorf, Dorfstrasse 10, 3126 Kaufdorf  
 Einsprachezeit: bis und mit **9. November 2020**

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die auf-gestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprecher-gruppe rechtsverbindlich zu vertreten be-fugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der gros-sen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Ostermundigen, 8. Oktober 2020  
 Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



### KIRCHDORF

#### Sperrung Lohnstorfstrasse

Aufgrund Belagssanierungen der Lohn-storfstrasse, ab Abzweigung Stiegholz-kurve, wird der Strassenabschnitt in der Zeit ab Donnerstag, 22. Oktober bis am Donnerstag, 29. Oktober 2020 für jegli-chen Durchgang gesperrt. Es wird eine Umleitung signalisiert.

An der Grenze zur Gemeinde Thurten wird an der Lohnstorfstrasse eine Betonplatte ersetzt. Jeglicher Durchgang ist während der Zeit vom 22. Oktober bis 2. November 2020 aufgrund der Aushärtungszeit des Betons nicht möglich.

Auf die Bewirtschaftung der angrenzen-den Felder sollte die Sperrung keine Aus-wirkungen haben.

Die Arbeiten sind witterungsabhängig und müssen bei schlechtem Wetter verschoben werden.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.  
 Kirchdorf, 2. Oktober 2020  
 Die Tiefbaukommission

#### Sperrung Müschebrücke Gelterfingen

Aufgrund Belagssanierungen bei der Müschebrücke, wird der Strassenab-schnitt (Gelterfingen Fahrtrichtung Kauf-dorf) gesperrt oder es muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Während der Ausführung am 21. Oktober ist der Durch-gang am Vormittag möglich, es muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Am Nach-mittag ist jeglicher Durchgang nicht mög-lich, die Brücke wird komplett gesperrt. Die Firma Gasser Balsiger AG ist von Seite Kaufdorf erreichbar.

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region:**  
 Duo Bern Süd: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

Kombi Bern West: Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

Region Bern plus: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

Berner Aare Kombi: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detail-informationen.

Die Arbeiten sind witterungsabhängig und müssen bei Schlechtwetter verschoben werden.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.  
 Kirchdorf, 5. Oktober 2020  
 Die Tiefbaukommission

#### Verkehrerschwerung /Umleitung Steigholzstrasse

Bedingt durch örtliche Sanierungen des Deckbelags auf der Steigholzstrasse (Abschnitt ab der grossen Kurve bei der Abzweigung Lohnstorfstrasse Richtung Thurten bis zur Abzweigung Sarren.) muss in der Zeit ab Montag, 19. Oktober bis am Mittwoch, 21. Oktober 2020 mit Behinderungen und kurzen Wartezeiten infolge einspuriger Verkehrsführung gerechnet werden. Für landwirtschaftliche Fahrzeuge und den Schwerverkehr, welche den Baustellenperimeter nicht passieren können, wird eine Umleitung signalisiert.

Bitte beachten Sie die örtliche, temporäre Signalisation sowie die Weisungen des Baustellenpersonals. Die Arbeiten sind witterungsabhängig und müssen bei schlechtem Wetter verschoben werden. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.  
 Kirchdorf, 2. Oktober 2020  
 Die Tiefbaukommission



### NIEDERMUHLERN

#### Einwohnergemeinde Niedermuhlern; Wahlen Amtsperiode 2021 bis 2024

In Ausführung des Art. 56 OGR Gemeinde Niedermuhlern stehen an der Gemein-deversammlung vom 4.12.2020 nachfolgend aufgeführte Neu- oder Wiederwahlen an:  
 – **Präsident der Gemeinde und des Gemeinderates**  
 – **Mitglieder des Gemeinderates**  
 – **Mitglieder der Rechnungsprüfungs-kommission**

Art. 56, Absatz 2 OGR Gemeinde Nieder-muhlern lautet:  
 Die Wahlvorschläge für die von der Gemein-deversammlung zu bestellenden Be-hörden sind bis 30 Tage vor dem Wahltag der Gemeindeverwaltung persönlich oder per Post abzugeben. Vorschlagsberech-tigte sind in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigte Einzelpersonen, orts-ansässige Interessengemeinschaften, politische Parteien oder der Gemein-de-rat. Das schriftliche Einverständnis der zu einer Neuwahl Vorgeschlagenen muss mit dem Wahlvorschlag eingereicht werden.

Art. 56, Absatz 3 OGR Gemeinde Nieder-muhlern lautet:  
 An der Gemeindeversammlung können weitere Wahlvorschläge gemacht werden. Mit dem Wahlvorschlag ist das schriftliche Einverständnis des oder der Vorgeschla-genen abzugeben.  
 Das Wahlverfahren an der Gemeindever-sammlung richtet sich nach Art. 57 ff OGR Gemeinde Niedermuhlern.  
 Der Gemeinderat bittet die Stimmberechtigten um Kenntnisnahme. Auskünfte erteilt gerne die Gemeindeverwaltung 3087 Niedermuhlern.

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat

– Gebührenfakturierung und -administrati-on  
 – Weitere Verwaltungsaufgaben und vom Gemeindevorstand zugewiesene Arbeiten  
 Das Arbeitsgebiet kann je nach Interesse und Eignung teils flexibel ausgewählt werden.

#### Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Aus-bildung oder gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung auf einer Bernischen Gemein-deverwaltung von Vorteil
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, Ruf)
- Rasche Auffassungsgabe, selbständige und zuverlässige Arbeitsweise sowie Belastbarkeit und Flexibilität
- Kontakt- und Kommunikationsfähig-keit, angenehme und bodenständige Umgangsformen
- Organisatorische Fähigkeiten und Ver-antwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit

#### Ihre Zukunft

- Selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem kleinen Team
- Besoldung, Sozialleistungen und Ferien nach kantonalen Richtlinien (Previs)
- Gute, zeitgemässe Infrastruktur
- Weiterbildungsmöglichkeiten

#### Interessiert?

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Sen-den Sie bitte Ihre vollständigen Bewer-bungsunterlagen mit Foto bis 31. Oktober 2020 an die Gemeindeverwaltung Nieder-muhlern, Vermerk «Stellenbewerbung», Dorf 3A, 3087 Niedermuhlern, oder per E-Mail an [gemeinde@niedermuhlern.ch](mailto:gemeinde@niedermuhlern.ch). Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindevorstand, Thomas Wälti, gerne unter 031 819 52 42 zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter [www.niedermuhlern.ch](http://www.niedermuhlern.ch).  
 3087 Niedermuhlern, 24. September 2020

#### Ackerbaustellenleiter/in

für die Gemeinde Niedermuhlern per 1. Januar 2021 gesucht. Gute EDV-Kennt-nisse und Kenntnisse der Landwirtschaft sind Voraussetzung.  
 Bewerbungen sind bis am 20. Oktober 2020 an die Gemeindeverwaltung Nieder-muhlern zu richten. Auskunft erteilt die zuständige Stelle unter 031 819 03 25.  
 Der Gemeinderat



### RIGGISBERG

#### Bibliothek Riggisberg

Öffnungszeiten während den Herbstferien:  
 Mittwoch 9 bis 11 Uhr  
 Freitag 18 bis 20 Uhr  
 Ab dem 12. Oktober 2020 ist die Bibliothek geöffnet am:  
 Montag 15 bis 17 Uhr  
 Mittwoch 9 bis 11 Uhr  
 Donnerstag 15 bis 17 Uhr  
 Freitag 18 bis 20 Uhr  
 Jahresabonnement CHF 35.–  
 Lesekarte CHF 10.–  
 Einzelmedium CHF 2.–  
 Neue Leserinnen und Leser sind jeder-zeit herzlich willkommen. Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen eine schöne Herbst-ferienzeit.

#### Öffentliche Informationsveranstaltung

**Projekt Hochwasserschutz Wattenwil**  
 Der Wasserbauverband Obere Gürbe informiert über das Projekt und gibt einen Einblick in den aktuellen Projektie-rungsstand: **Montag, 12. Oktober 2020, 20 Uhr Mehrzweckgebäude Hagen, 3665 Wattenwil**

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, am Informationsanlass teilzunehmen.  
 Wasserbauverband Obere Gürbe  
 Postfach 116, 3665 Wattenwil  
[wvb.obereguerbe@bluewin.ch](mailto:wvb.obereguerbe@bluewin.ch)

#### Verkehrsordnung während den Bauarbeiten – Wasserversorgung Riggisberg, Lindengässli – Vordere Gasse 2

**Bauarbeiten**  
 Die Bauarbeiten für den geplanten Ersatz der Trinkwasserleitung in der Vorderen Gasse beginnen voraussichtlich ab dem 12. Oktober 2020. Der Leitungsbau ist in zwei Etappen, mit einzelnen Längen zwischen 30 und 40m aufgeteilt. Vorgesehen ist, im Bereich Einmündung Lindengässli mit den Bauarbeiten zu beginnen. Der Bau-fortschritt bewegt sich in östliche Rich-tung bis auf Höhe Vordere Gasse 2 (Post). Änderungen im Bauablauf bleiben vorbe-halten. Im Zusammenhang mit dem Ersatz der Hauptleitung werden die bestehenden Hauszuleitungen im Strassenbereich ersetzt. Im Anschluss an die Leitungsver-legung und Grabenauffüllung erfolgt der Belageinbau innerhalb des erstellten Leitungsgrabens. Die Dauer der gesam-ten Bauarbeiten sollten rund 6 Wochen dauern, sind aber witterungsabhängig.

#### Verkehrsmassnahmen

Während der Dauer der Bauarbeiten ist die nördliche Strassenseite etappenweise für den Strassenverkehr gesperrt. Ein Ein-bahnregime ab Lindengässli in Richtung Gurnigelstrasse wird eingerichtet. Ver-kehrsteilnehmer werden gebeten, die Bau-stelle entsprechend den vorhandenen Möglichkeiten und Umleitungssignalisa-tionen via Vordere Gasse zu umfahren. Zufahrten zu den angrenzenden Liegen-schaften, innerhalb der Vorderen Gasse,

# Impressum

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang.  
 Der Anzeiger wird als **amtliches obligato-risches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.  
 Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemein-de Oberbalm.  
**Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg.  
 Auflage: 19 083 Exemplare  
 am 1. Oktober 2019 beglaubigt.  
**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Mo-nate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

**WOLF IN IHRER NÄHE**  
**Beat Schmutz**  
**078 688 40 84**  
 3154 Rüscheegg-Heubach  
 beat.schmutz  
 @wolf-storen.ch

Fensterladen  
 Rollläden  
 Beschattungen  
 Fensterzargen  
 Lamellenstoren  
 Balkonverkleidungen

**wolf**  
 Stellt alles in den Schatten.

wolf-storen.ch



**Probefahren mit Begeisterungs-Garantie**

New ID.3  
100% electric

100% elektrisch  
 200% elektrisierend  
**Der neue ID.3**

Der neue vollelektrische ID.3 wird Sie begeistern. Davon sind wir zu 100% überzeugt. Sollten wir uns täuschen, haben wir ein Geschenk für Sie. \*Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich vom neuen ID.3 begeistern. Wir freuen uns auf Sie.

\* Bei Probefahrten vom 28.9 bis 31.10.2020 bei offiziellen Volkswagen Partnern.

**GARAGE Corpataux**  
 3150 SCHWARZENBURG

Thunstrasse 35 Telefon 031 731 13 23  
 3150 Schwarzenburg www.garagecorpataux.ch



**Die Schlosspraxis Schwarzenburg**  
 ist am Montag 12.10.2020 den ganzen Tag wegen interner Weiterbildung geschlossen.

**Gerichtliches Verbot**  
 Die Eigentümer des Grundstückes Lochackerweg 4 in 3125 Toffen, Toffen-Grundbuchblatt Nr. 789, lassen hiermit diese gegen jede Besitzesstörung richterlich mit Verbot belegen. Verbote sind insbesondere jedes unbefugte Befahren und Begehen des Grundstückes und das Parkieren von Fahrzeugen aller Art. Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF 2000.- bestraft. Bewilligt Regionalgericht Bern-Mittelland Gerichtspräsidentin sig. Hofstetter Bern, 28. Juli 2020 Schadenersatzansprüche für Umtriebe und Beschädigungen bleiben vorbehalten. «Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Die Einsprache macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.»

**FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG**



**Das heutige Rezept: Selleriesalat mit Feigen und Baumnüssen**

**für 4 Personen**

- 400 g Sellerie
- 4 Feigen
- 1 Birne
- 125 g Nature-Jogurt
- 2 EL Aceto balsamico, bianco
- 2 EL Rapsöl
- 1 TL Zucker
- 4 EL Baumnuskerne, geröstet
- Salz, Pfeffer

**Zubereitung**

- Sellerie schälen und mit dem Gemüsehebel in feine Streifen schneiden.
- Feigen in feine Spalten schneiden. Die Hälfte beiseite legen und den Rest zum Sellerie geben. Die Birne mit der Röstirafel zum Sellerie reiben.
- Jogurt, Öl und Essig zum Sellerie geben. Zucker begeben, mit Salz und Pfeffer würzen und gut durchkneten, so dass alle Zutaten gut vermischt sind. Zugedeckt 30 Min. ruhen lassen.
- Den Selleriesalat mit den Feigenschnitten und den Nüssen mischen und in einer Schüssel oder auf Tellern anrichten.

Weitere Rezepte finden Sie auf [www.volg.ch/rezpte/](http://www.volg.ch/rezpte/)

**Milchwirtschaftliches Museum Kiesen**  
 Erste Käserei der Schweiz.  
 Neu: **Wer macht das Beste aus Milch?**  
 Geöffnet am Mittwoch 14 bis 17 Uhr und am Sonntag von 13 bis 17 Uhr  
 Weitere Infos: [www.museumkiesen.ch](http://www.museumkiesen.ch)

Zu verkaufen  
**Baumaterial und Geräte**  
 Telefon: 031 809 22 48  
 Ab 19 Uhr erreichbar.

Zubereitung: 15 Min. + 30 Min. ruhen lassen.

**frisch und fründlich Volg**  
[www.volg.ch](http://www.volg.ch)

Zu verkaufen: schöne, dünne  
**Buchen- und Tannenspälte**  
 Auf Wunsch gesägt und geliefert.  
 Telefon: 078 610 25 52

**Zahn-Prothesen**  
 Reparaturen  
 Corona-Virus Labor desinfiziert  
 trage Mundschutz und Handschuhe  
 Abholservice  
 Stephan Müller dipl. Zahntechniker  
 Bern Brunnenmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58  
 Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12

**Wenn wir älter werden ...**  
 Hilfe zu Hause (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt)  
**Team Sunneschyn in der Region**  
 Tel. 079 851 25 67

**Recycling von A-Z**

**Gratis Entsorgung von:**  
 Alteisen | Papier | Elektroschrott | Haushaltgeräte | Kühlgeräte | Haushaltbatterien  
 Leuchtstoffröhren | Nespresso-Kapseln | Glas | PET | Kleider und Schuhe usw.  
**Bei uns wägen und bezahlen Sie nur die kostenpflichtige Ware!**

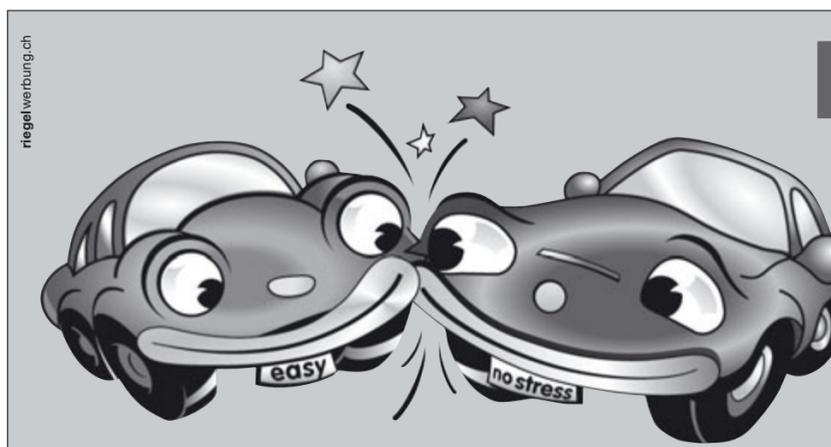
Mo. bis Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
 13.30 – 17.30 Uhr  
 Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger Recycling**  
 Ihr Partner für Wiederverwertung  
 Gelterfingen | 031 819 33 32 | [www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)

**VSCI Carrosserie**

**... und jetzt, direkt zu Jaberg!**  
**031 819 60 60**

**Carrosserie Jaberg AG Belp**  
 Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · [www.jabergag.ch](http://www.jabergag.ch)



sollten von den Bauarbeiten nur kurzfristig tangiert sein. Offene Leitungsgräben bei den Zufahrten werden über Nacht sowie an den Wochenenden mit Stahlplatten überdeckt.

#### Allgemeines

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer/innen, die Signale und Absperrungen strikt zu beachten und alle Betroffenen um Verständnis für die notwendigen Einschränkungen.

Wir danken für das Verständnis.

Bau und technische Dienste Riggisberg

#### Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen folgende Vorschriften gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008 zu beachten:

1. Bäume, Hecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen sind in einem genügend grossen Abstand (mind. 0.5 m) gegenüber der Fahrbahn resp. Gehweg anzupflanzen, damit ein Zurückschneiden bzw. vorzeitiges Mähen verhindert werden kann.
2. Hochstämmige Bäume und Wald haben einen Abstand ab Fahrbahnrand von 3 m innerorts bzw. 1.5 m ab Gehweghinterkante und 4 m ausserorts einzuhalten. Der Abstand wird ab Mitte der Pflanzstelle gemessen.
3. Überhängende Äste dürfen nicht in den über den Strassen freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen, über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Der Raum seitlich zur Fahrbahn bzw. Gehweg ist auf eine Breite von mindestens 0.5 m freizuhalten.
4. Grundeigentümer haben Bäume und grössere Äste, bei welchen zu erwarten ist, dass sie Wind und Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen könnten, rechtzeitig zu beseitigen. Die Verkehrsfläche ist von hinuntergefallenen Reisig und Blattwerk zu reinigen.
5. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
6. Bei gefährlichen Strassenstellen längs öffentlicher Strassen, insbesondere bei Kurven, Einmündungen und Kreuzungen, dürfen höher wachsende Bepflanzungen und Einfriedungen aller Art (inkl. Geäste) die Verkehrsübersicht nicht beeinträchtigen. Die Bepflanzungen und Einfriedungen dürfen an unübersichtlichen Strassenstellen die Fahrbahn um höchstens 0.6 m überragen.
7. Einfriedungen und Zäune längs öffentlicher Strassen sind so zu erstellen, dass sie den Beanspruchungen durch den Verkehr sowie den Strassenunterhalt standhalten, insbesondere auch jenen durch den Winterdienst.
8. Für Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1.2 m gilt ein Strassenabstand von 0.5 m ab Fahrbahnrand bzw. Gehweghinterkante. Höhere Einfriedungen und Zäune sind um ihre Mehrhöhe zurückzusetzen.
9. Für gefährliche Einfriedungen und Zäune sowie nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune gilt ein Strassenabstand von 2 m ab Fahrbahnrand bzw. 0.5 m ab Gehweghinterkante.

Die Strassenanstösser werden ersucht, den aufgeführten Vorschriften bis spätestens am **31. Oktober 2020** entsprechend nachzukommen.

Die Abteilung Bau und technische Dienste kann die in den Strassenraum hineinragenden Äste und andere Bepflanzungen auf das gesetzliche Mass zurückschneiden und allfällige Stacheldrahtzäune entfernen lassen. Die dabei entstehenden Kosten werden gemäss Art. 53 SV den Grundigentümern verrechnet (Ersatzvornahme).

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau und technische Dienste Riggisberg (Tel. 031 8080145, bau@riggisberg.ch) gerne zur Verfügung.

Bau und technische Dienste Riggisberg



## RÜEGGISBERG

#### Ablesen der Zählerstände 2020

Wie jedes Jahr im Oktober sind wieder die Zählerableser (Wasser- und Abwasser) unterwegs. Wir bitten die Bevölkerung, den Zugang zu den Uhren möglichst frei zu halten. Falls die Uhr nicht abgelesen werden konnte, finden Sie in Ihrem Briefkasten eine Karte, auf welche Sie selbst den Zählerstand aufschreiben können. Für das rasche Zurücksenden der Ablesekarte an die Finanzverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg, sind wir sehr dankbar.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Finanzverwaltung Rüeggisberg, 3088 Rüeggisberg

#### Protokoll Gemeindeversammlung

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 10. September 2020 liegt vom 2. bis 21. Oktober 2020 während 20 Tagen auf der Gemeindeschreiberei öffentlich auf (Art. 34.1 OGR). Während der Auflage kann schriftlich Einsprache

beim Gemeinderat gemacht werden. Der Gemeinderat entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll (Art. 34.3 OGR).

Das Protokoll kann auch unter [www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen](http://www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen) heruntergeladen werden.

Rüeggisberg, 28. September 2020  
Der Gemeinderat

#### Verkehrsordnung während den Bauarbeiten

##### «Einbau Deckbelag, Leitungersatz Dorf West»

Im Zusammenhang mit dem letztjährigen Ersatz der Trinkwasserleitung erfolgt in diesem Jahr der Einbau des Deckbelages zwischen Klosterstrasse 1 (Viehschauplatz) in Richtung Dorfstrasse 6 (Bärenstutz) im Bereich des Leitungsgrabens.

Infolge der Bauarbeiten sowie der bereits engen Strassenverhältnissen muss der Strassenverkehr einseitig mittels Verkehrsdienst geführt werden. Die maximale zur Verfügung stehende Strassenbreite beträgt 2,5 m. Der Durchgangsverkehr hat via Hasli, Riggisberg, Helgisried-Rohrbach zu erfolgen.

Die gesamten notwendigen Arbeiten werden zwischen dem **8. und 20. Oktober 2020** ausgeführt. Der Belageinbau erfolgt am 13. und 14. Oktober 2020. Die Arbeiten sind witterungsabhängig und können dementsprechend angepasst werden.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer/innen, die Umfahrungsmöglichkeit zu nutzen sowie die Signale und Absperrungen strikt zu beachten und alle Betroffenen um Verständnis für die notwendigen Einschränkungen.

Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

#### Öffentliche Informationsveranstaltung Projekt Hochwasserschutz Wattenwil

Der Wasserbauverband Obere Gürbe informiert über das Projekt und gibt einen Einblick in den aktuellen Projektierungsstand: **Montag, 12. Oktober 2020, 20 Uhr Mehrzweckgebäude Hagen, 3665 Wattenwil**

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, am Informationsanlass teilzunehmen.

Wasserbauverband Obere Gürbe  
Postfach 116, 3665 Wattenwil  
wbv.obereguerbe@bluewin.ch

#### Baupublikation

Gesuchsteller: Manser Martin, Hintere Fehli 2, 3154 Rüschegg Heubach.  
Projektverfasser: Créabon Matériaux SA, Kandergrien, 3646 Einigen.  
Bauvorhaben: Erstellen einer Mechanisch-Biologischen Kleinkläranlage.  
Standort: Hintere Fehli 2, Schwand, Parzelle Nr. 2622;  
Koordinaten 599.145/182.630;  
Zone: Landwirtschaftszone.  
Hauptmasse: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: klärofix® 4/200; Beton, Kunststoff und Edelstahl.  
Gewässerschutzmassnahme: Abbleiten in bestehende Brunnen-Ablaufleitung.  
Beanspruchte Ausnahme: Art. 24 RPG Bauen ausserhalb der Bauzone.  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2020.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 30. September 2020.

Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg



## RÜMLIGEN

#### Gesamterneuerungswahlen für die Legislatur 2021–2024

Anlässlich der Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Rümli vom 23. November 2020 finden Gesamterneuerungswahlen für die Legislatur vom 1.1.2021–31.12.2024 statt.

Gestützt auf Art. 50a des Organisationsreglements gibt der Gemeinderat den Stimmberechtigten die zu besetzenden Sitze bekannt:

#### Gemeinde- und Gemeinderatspräsident in einer Person:

Martin Studer: hat Demission per 31.12.2020 eingereicht → Neuwahl

#### 5 Mitglieder des Gemeinderates

Urs Marti: stellt sich zur Wiederwahl (auch als Vizepräsident, aber nicht als Präsident)  
Markus Prankl: stellt sich zur Wiederwahl (auch als Vizepräsident, aber nicht als Präsident)  
Nora Meier-Schifferli: stellt sich zur Wiederwahl

#### 2 Vakanzen zu besetzen

#### 3 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

Andres Haueter: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

Rudolf Haechler: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

Monika Biedermann: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

#### 3 Neuwahlen nötig

#### 2 Mitglieder der Schulkommission

Das Gemeinderatsmitglied mit Ressort Bildung ist von Amtes wegen Mitglied der Schulkommission. Es ist deshalb nur 1 Mitglied zu wählen. 2 Mitglieder

werden von der Gemeinde Kirchenthurnen gestellt.

Sandra Brönnimann: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

#### 1 Neuwahl nötig

#### 5 Mitglieder der Tiefbaukommission

Das Gemeinderatsmitglied mit Ressort Bau und der Brunnenmeister sind von Amtes wegen Mitglieder der Tiefbaukommission. Es sind deshalb nur 3 Mitglieder zu wählen.

Ulrich Berger: stellt sich zur Wiederwahl  
Jörg Zahnd: stellt sich zur Wiederwahl  
Ulrich Zimmermann: stellt sich zur Wiederwahl

Gestützt auf Art. 50a des Organisationsreglements können die Stimmberechtigten bis spätestens 30 Tage vor der Gemeindeversammlung, also bis am 23. Oktober 2020, beim Gemeinderat schriftlich Wahlvorschläge einreichen.

Der Wahlvorschlag ist von der vorgeschlagenen Person sowie von mindestens 10 stimmberechtigten Personen zu unterzeichnen. Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge. Liegen weniger oder gleich viel gültige Vorschläge wie zu besetzende Sitze vor, erklärt der Gemeinderat die Vorgeschlagenen als gewählt. Für die restlichen freien Sitze finden Wahlen an der Gemeindeversammlung statt. Der Gemeinderat veröffentlicht bis spätestens 10 Tage vor der Gemeindeversammlung die Namen der gewählten Personen, bzw. er teilt mit, welche Wahlen in Sinne von Art. 51ff des Organisationsreglements an der Gemeindeversammlung noch durchzuführen sind.

Behördenmitglieder, welche sich zur Wiederwahl stellen, haben ebenfalls einen Wahlvorschlag einzureichen oder sind an der Gemeindeversammlung zu wählen, sofern dann noch freie Sitze zu besetzen sind.

Listen für die Wahlvorschläge sind bei der Gemeindeverwaltung zu beziehen. Eingaben für die Wahlen werden nur auf den von der Gemeindeverwaltung abgegebenen Listen entgegengenommen.

Der Gemeinderat

#### Baupublikation

**Gesuchsteller:** Sara Imboden und Andres Schmid, Taangässli 10, 3132 Riggisberg

**Projektverfasser:** D'Inca Imboden Architekten, Philipp Imboden, Reichsgasse 30, 7000 Chur

**Bauvorhaben:** Abbruch und Wiederaufbau Wohnhaus; Neubau Kleinkläranlage

**Standort:** Taangässli 10 (Riggisberg), Parzellen Nrn. 168 und 498  
Koordinaten 2'602'472 / 1'186'462

**Nutzungszone:** Landwirtschaftszone

**Schutzzone:** Gewässerschutzbereich B

**Beanspruchte Ausnahmen:** - Bauen ausserhalb der Bauzone (Art. 24 ff RPG)

**Auflageort und Einsprachestelle:** Gemeindeverwaltung Rümli Schulhausstrasse 23, 3128 Rümli

**Die Einsprachefrist läuft vom 8. Oktober bis 9. November 2020.** Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzelsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprachergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Rümli, 2. Oktober 2020  
Die Baubewilligungsbehörde

**Bau- & Gewässerschutzpublikation**

**Gesuchsteller** - Walker Richard Dürrbach 1 3099 Rütli b. Riggisberg

- Heimberg Pascal Chrummatt 10 A 3175 Flamatt

**Projektverfasser:** Leimer Architekten, Urs Frauenknecht Architekt HTL, Fischerweg 7, 3012 Bern

**Bauvorhaben:** Um- und Ausbau Wohnung Erdgeschoss, Neubau Carport

**Standort:** Heubach, 3154 Rüschegg Heubach

**Parzelle Nr. 328 Gebäude Nr. 481**

**Zone LWZ**

**Nachgesuchte Ausnahmebewilligungen:** RPG Art. 24d + RPV Art. 39; Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

**Gewässerschutzmassnahmen:** Anschluss an ARA Kanalisationsleitung, Versickerung und Dachwasser

**Auflageort und Einsprachestelle:** Gemeindeverwaltung Rüschegg, Hirschhorn 298a, 3153 Rüschegg Gambach

**Auflage- & Einsprachefrist bis & mit:** 9. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Bewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 BauG).

Rüschegg, 5. Oktober 2020  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Bauverwaltung Rüschegg

**Bau- + Gewässerschutzpublikation**

**Bauherrschaft:** Wenger Michael und Pflughaupt Anja, Höhenscheuer 11, 3157 Milken

**Projektverfasser:** SF Baubegleitung GmbH, Ott Susanne, Längeneybad 125, 3154 Rüschegg Heubach

**Bauvorhaben:** Neubau Pferdestall mit Jauchegrube und Mistplatz

**Standort:** Parz.-Nr. 3177, Höhenscheuer 11, 3157 Milken

**Zone:** Landwirtschaftszone

**Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen:** Schmutzwasser: Landwirtschaftliche Verwertung der häuslichen und tierischen Abwasser. Meteorwasser: Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

**Beanspruchte Ausnahmen:** - keine

**Auflageort und Einsprachestelle:** Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

**Auflage- und Einsprachefrist bis:** 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist

einreichen.

Das Gemeinderatsmitglied mit Ressort Bildung ist von Amtes wegen Mitglied der Schulkommission. Es ist deshalb nur 1 Mitglied zu wählen. 2 Mitglieder

werden von der Gemeinde Kirchenthurnen gestellt.

Sandra Brönnimann: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

#### 1 Neuwahl nötig

Das Gemeinderatsmitglied mit Ressort Bau und der Brunnenmeister sind von Amtes wegen Mitglieder der Tiefbaukommission. Es sind deshalb nur 3 Mitglieder zu wählen.

Ulrich Berger: stellt sich zur Wiederwahl  
Jörg Zahnd: stellt sich zur Wiederwahl  
Ulrich Zimmermann: stellt sich zur Wiederwahl

- Das gehäckselte Material bleibt bei Ihnen. Es eignet sich ausgezeichnet als Kompostverbesserer, Torfersatz, Bodenbedecker etc.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Herr Peter Mohr, Bauverwaltung Rüschegg, unter der Nummer 031 738 70 73 gerne zur Verfügung.

Umweltkommission Rüschegg

#### Erschwerte Durchfahrt bei der Kantonsstrasse Kreuzung Rüschegg Graben

Aufgrund von Sanierungsarbeiten bei der Wasserversorgungsleitung Graben muss **ab 12. Oktober 2020 bis voraussichtlich 13. November 2020** im Bereich der Kreuzung Rüschegg Graben mit Behinderungen bei der Durchfahrt gerechnet werden. Während dieser Zeit wird auf der Strecke Wislisau – Rütplötsch ein Ampelbetrieb eingerichtet.

Beachten Sie bitte auch die aktuellen Signalisationen der Baustelle und dass sich die Arbeiten bei schlechter Witterung verzögern können.

Wir bitten Sie um Verständnis für diese leider unumgänglichen Massnahmen.

Bauverwaltung Rüschegg

#### Änderung Öffnungszeiten der regionalen Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg

Im Januar 2020 wurden im Kanton Bern die Tierkadaversammelstellen durch das Kantonale Veterinäramt auf ihren baulichen und betrieblichen Zustand überprüft. Kontrolliert wurde auch die regionale Tierkadaversammelstelle in Schwarzenburg. Der bauliche Zustand der Sammelstelle konnte als gut beurteilt werden. Der einzige Mangel der sich ergeben hat sind die nicht überwachten Öffnungszeiten

werktags täglich zwischen 13.00 Uhr und 17.15 Uhr. Gemäss der Verordnung über die tierischen Nebenprodukte (VTNP Anhang 4 Ziffer 411) sind für die Tierkadaversammelstellen nur überwachte und somit bediente Öffnungszeiten möglich.

Per 01. Juli 2020 wurden daraufhin die Öffnungszeiten an Abend um 15 Minuten verlängert. Leider musste festgestellt werden, dass von den verlängerten Öffnungszeiten nicht Gebrauch gemacht wurde. Aus diesem Grund werden die Öffnungszeiten untenstehend neu definiert. Die nach der Gemeindeordnung Anhang I der Gemeinde Schwarzenburg zuständige Tiefbau- und Umweltkommission hat daraufhin beschlossen die **Öffnungszeiten per Montag 12. Oktober 2020 wie folgt zu ändern:**

**Montag bis Freitag, 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr**

Für Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Bauverwaltung Schwarzenburg zur Verfügung.

Bauverwaltung Schwarzenburg

#### Bau- & Gewässerschutzpublikation

**Gesuchsteller** - Walker Richard Dürrbach 1 3099 Rütli b. Riggisberg

- Heimberg Pascal Chrummatt 10 A 3175 Flamatt

**Projektverfasser:** Leimer Architekten, Urs Frauenknecht Architekt HTL, Fischerweg 7, 3012 Bern

**Bauvorhaben:** Um- und Ausbau Wohnung Erdgeschoss, Neubau Carport

**Standort:** Heubach, 3154 Rüschegg Heubach

**Parzelle Nr. 328 Gebäude Nr. 481**

**Zone LWZ**

**Nachgesuchte Ausnahmebewilligungen:** RPG Art. 24d + RPV Art. 39; Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

**Gewässerschutzmassnahmen:** Anschluss an ARA Kanalisationsleitung, Versickerung und Dachwasser

**Auflageort und Einsprachestelle:** Gemeindeverwaltung Rüschegg, Hirschhorn 298a, 3153 Rüschegg Gambach

**Auflage- & Einsprachefrist bis & mit:** 9. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Bewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 BauG).

Rüschegg, 5. Oktober 2020  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Bauverwaltung Rüschegg

**Bau- + Gewässerschutzpublikation**

**Bauherrschaft:** Wenger Michael und Pflughaupt Anja, Höhenscheuer 11, 3157 Milken

**Projektverfasser:** SF Baubegleitung GmbH, Ott Susanne, Längeneybad 125, 3154 Rüschegg Heubach

**Bauvorhaben:** Neubau Pferdestall mit Jauchegrube und Mistplatz

**Standort:** Parz.-Nr. 3177, Höhenscheuer 11, 3157 Milken

**Zone:** Landwirtschaftszone

**Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen:** Schmutzwasser: Landwirtschaftliche Verwertung der häuslichen und tierischen Abwasser. Meteorwasser: Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

**Beanspruchte Ausnahmen:** - keine

**Auflageort und Einsprachestelle:** Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

**Auflage- und Einsprachefrist bis:** 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist

einreichen.

Das Gemeinderatsmitglied mit Ressort Bildung ist von Amtes wegen Mitglied der Schulkommission. Es ist deshalb nur 1 Mitglied zu wählen. 2 Mitglieder

werden von der Gemeinde Kirchenthurnen gestellt.

Sandra Brönnimann: stellt sich nicht zur Wiederwahl → Neuwahl

Ulrich Berger: stellt sich zur Wiederwahl  
Jörg Zahnd: stellt sich zur Wiederwahl  
Ulrich Zimmermann: stellt sich zur Wiederwahl

Gestützt auf Art. 50a des Organisationsreglements können die Stimmberechtigten bis spätestens 30 Tage vor der Gemeindeversammlung, also bis am 23. Oktober 2020, beim Gemeinderat schriftlich Wahlvorschläge einreichen.

Der Wahlvorschlag ist von der vorgeschlagenen Person sowie von mindestens 10 stimmberechtigten Personen zu unterzeichnen. Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge. Liegen weniger oder gleich viel gültige Vorschläge wie zu besetzende Sitze vor, erklärt der Gemeinderat die Vorgeschlagenen als gewählt. Für die restlichen freien Sitze finden Wahlen an der Gemeindeversammlung statt. Der Gemeinderat veröffentlicht bis spätestens 10 Tage vor der Gemeindeversammlung die Namen der gewählten Personen, bzw. er teilt mit, welche Wahlen in Sinne von Art. 51ff des Organisationsreglements an der Gemeindeversammlung noch durchzuführen sind.

Behördenmitglieder, welche sich zur Wiederwahl stellen, haben ebenfalls einen Wahlvorschlag einzureichen oder sind an der Gemeindeversammlung zu wählen, sofern dann noch freie Sitze zu besetzen sind.

Listen für die Wahlvorschläge sind bei der Gemeindeverwaltung zu beziehen. Eingaben für die Wahlen werden nur auf den von der Gemeindeverwaltung abgegebenen Listen entgegengenommen.

Der Gemeinderat

**Baupublikation**

**Gesuchsteller:** Sara Imboden und Andres Schmid, Taangässli 10, 3132 Riggisberg

**Projektverfasser:** D'Inca Imboden Architekten, Philipp Imboden, Reichsgasse 30, 7000 Chur

**Bauvorhaben:** Abbruch und Wiederaufbau Wohnhaus; Neubau Kleinkläranlage

**Standort:** Taangässli 10 (Riggisberg), Parzellen Nrn. 168 und 498  
Koordinaten 2'602'472 / 1'186'462

**Nutzungszone:** Landwirtschaftszone

**Schutzzone:** Gewässerschutzbereich B

**Beanspruchte Ausnahmen:** - Bauen ausserhalb der Bauzone (Art. 24 ff

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**Moderne 4 1/2-Zimmerwohnung zu vermieten:**

- Mietzins: 1680.- inkl. Nebenkosten
- Ruhige, ländliche Umgebung
- Grosser Balkon mit wunderschöner Aussicht
- Garage inkl. (für 2 Autos)

Kontakt: Sandra Stoll, 079 / 364 72 47

051505J

**SCHWIRREN-PARK**

**Attraktive Alterswohnung zu vermieten**

2-Zimmerwohnung, 63 m<sup>2</sup> (+ Reduit 3,7 m<sup>2</sup>) Mietzins Fr.1'000.-  
NK Fr. 200.-, inkl. Strom, Wasser, ARA usw.  
grosser Balkon, moderne Küche, hindernisfreier Zugang  
zu allen Räumen und zum nahen Dorfzentrum  
Termin: nach Vereinbarung

**Genossenschaft SCHWIRREN-PARK, Alterswohnungen**  
Schwirrenstr.3, 3150 Schwarzenburg, 079 151 81 79,  
info@schwirrenpark.ch, www.schwirrenpark.ch

**ZU VERKAUFEN**

Zu verkaufen  
**4 1/2-Zimmer-Wohnung  
in Belp**

mit Blick ins Grüne  
Telefon: 079 579 88 83

051516J

**Möchten Sie eine  
Immobilie verkaufen?**



**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!

www.jenni-immo.ch

Tel. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch

**JENNI**  
IMMOBILIEN TREUHAND AG



048192J

**Kostenlose Schätzung**

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

**N. Regez**

Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**



**GESUCHT**

Zu kaufen gesucht

**Ferienwohnung**

Berner Oberland oder Wallis.  
In der Nähe eines Skigebiets.  
Telefon 033 437 06 85

Zu kaufen gesucht

**Einfamilienhaus**

Kinderfreundliche Lage.  
Telefon 031 954 29 33

Zu vermieten ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung

**exklusive Dachwohnung  
ca. 140m<sup>2</sup>**

- Ca. 1 km zum öffentlichen Verkehr
- Ca. 20 min. nach Bern mit Auto
- Gepflegter Ausbau, Balkon, Galerie, WM, Tumbler, usw.
- Fernsicht, ruhige Lage
- 1800.-/100.- NK

Für Besichtigung: 079 810 84 00,  
Herr Berger

051502J

Zu vermieten in Sahlen **Riffenmatt**  
Ab sofort oder nach Vereinbarung

**3 1/2-Zimmer-Wohnung im EG**

Mietzins inkl. HK / NK / Parkplatz  
Fr. 1100.- / Monat  
Auskunft und Besichtigung  
Tel. 031 735 55 86 oder  
079 364 08 20

wohnbaugenossenschaft  
*erleben  
münsingen*

Wir haben laufend freie Wohnungen an  
der Belpbergstr. 51/53 + Ahornweg 2/4

**1 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'320.- inkl. HK/NK

**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.

Grosszügige, lichtdurchflutete  
Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon.  
Bushaltestelle direkt vor dem Haus.

Weitere Auskünfte und detaillierte  
Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*i r m immobilien ag*  
Bärenmatte 1  
3110 Münsingen  
031 311 11 32

**Zu vermieten in Belp**

Ab 1. November 2020 oder nach  
Vereinbarung

**Studio im 1. Stock**

an der Seftigenstr 129 in Belp  
Mietzins Fr. 510.-, Nebenkosten Fr. 130.-  
Auskunft und Besichtigung  
031 819 00 66 oder 079 696 21 72

Zu vermieten

**Einstellraum 50m<sup>2</sup>  
CHF 160.-/Monat**

**Einstellraum für Camper  
CHF 180.-/Monat**

Telefon: 031 819 15 05

051512J

Zu vermieten

**Doppelgarage 38 m<sup>2</sup>**

Raumhöhe 2,3 m ab 1.11.20  
Telefon 079 308 95 04



**IM COOP SCHWARZENBURG**

**ALLES  
MIT PUNKTEN  
ZAHLEN\***

**Do, 15. – Sa, 17. 10. 2020**







Auch das ganze  
Food-Sortiment



**Coop Schwarzenburg,  
Bernstrasse 10, 3150 Schwarzenburg**

**100 Superpunkte entsprechen 1 Franken**  
Sie bestimmen an der Kasse, ob Sie alle Ihre gesammelten Punkte einsetzen wollen oder nur einen Teil davon. Ihren aktuellen Punktestand finden Sie auf Ihrem Kassenzettel oder im Internet unter [supercard.ch](http://supercard.ch)

\*Vorbehaltlich der üblichen Ausnahmen (Details unter [bauundhobby.ch/supercash](http://bauundhobby.ch/supercash) und [supercard.ch/supercash](http://supercard.ch/supercash))






051508J

bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Bei allfälligen Kollektivinsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivinsprachen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 23. September 2020  
Die Bauverwaltung

**Bau- + Gewässerschutzpublikation**  
**Bauherrschaft:** Zahnd Hans Rudolf, Längenbühlstrasse 1, 3302 Moosseedorf  
**Projektverfasser:** Zahnd Hans Rudolf, Längenbühlstrasse 1, 3302 Moosseedorf  
**Bauvorhaben:** Ersetzen der Stückgut-Heizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Splitgerät  
Standort: Parz.-Nr. 3381, Brünen 24, 3152 Mamishaus  
Zone: Landwirtschaftszone, Ortsbildschutzbereich  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Meteorwasser: Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

**Beanspruchte Ausnahmen:** - Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff. RPG)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 9. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Bei allfälligen Kollektivinsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivinsprachen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 2. Oktober 2020  
Die Bauverwaltung

**Baupublikation**  
Bauherrschaft: Erbgemeinschaft Hostettler, Bantigerstrasse 14a, 3052 Zollikofen  
Projektverfasser: Christoph Ott AG, Architektur / Innenarchitektur, Zentweg 17, 3006 Bern  
Bauvorhaben: **Projektänderung: Ausbau von 9 Wohnungen (2x best. Wohnungen, 7x neue Wohnungen), Einbau Lift, geringfügige Fassadenänderungen**  
Standort: Parz.-Nr. 1661, Schlossgasse 10, 3150 Schwarzenburg  
Inventar: Erhaltens- und schützenswerte Gebäude im ISOS-Perimeter, Baugruppe S und T, Ortsbildschutzbereich  
Gewässerschutz: Grundstückentwässerung bleibt unverändert  
Überbauungsordnung: UeO H Kernzone Schwarzenburg  
Beanspruchte Ausnahmen: - Unterschreiten der minimalen Fensterfläche (Art. 64 BauV)  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 02. November 2020  
Hinweis zur Profilierung: Es wurden Erleichterungen gemäss Art. 16 Abs. 3 BewD gewährt.  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der

Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verirken (Art. 31 Baugesetz).  
Bei allfälligen Kollektivinsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivinsprachen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 5. Oktober 2020  
Die Bauverwaltung

**Bau- + Gewässerschutzpublikation**  
**Bauherrschaft:** Remund Holzbau AG, Güterstrasse 20, 3150 Schwarzenburg  
**Projektverfasser:** Freiluft Architekten BSA SWB SIA, Güterstrasse 20, 3150 Schwarzenburg  
**Bauvorhaben:** Erstellung von zwei Provisoriumsbauten (Wohn- und Kantinenprovisorium ohne öffentlicher Gastgewerbebetrieb) und Umgebungsgestaltung für die Bauzeit des Ersatzneubaus Bernaville (befristet bis 30. Juni 2024)  
Standort: Parz.-Nr. 3255, Langenwilweg, 3150 Schwarzenburg  
Zone: Landwirtschaftszone, Landschaftschongebiet, Fruchtfolgefläche  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser: Anschluss an Gemeindekanalisation neu  
- Meteorwasser: Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff. RPG)  
- Unterschreiten des minimalen Strassenabstandes (Art. 80/81 SG)  
- Überschreiten der maximalen Gebäudehöhe (Art. 18 NBRD)  
- Überschreiten der maximalen Gebäudehöhe (Art. 10 NBRD)  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 9. November 2020  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Bei allfälligen Kollektivinsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivinsprachen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 5. Oktober 2020  
Die Bauverwaltung

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektivinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich allfällige Rechtsbegehren nur gegen die Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung nach Art. 42 BauG richten können.  
Thurnen, 23. September 2020  
Baupolizeibehörde Mühlethurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektivinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich allfällige Rechtsbegehren nur gegen die Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung nach Art. 42 BauG richten können.  
Thurnen, 23. September 2020  
Baupolizeibehörde Mühlethurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmer, die Kehrrechtabfuhrleute, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreibt die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 unter anderem vor:  
- Hecken, Sträucher, Anpflanzungen müssen seitlich mind. **50 cm Abstand vom Fahrbahnrand** haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Trottoirs muss eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden.  
- Bei **gefährlichen Strassenstellen** längs öffentlichen Strassen, insbesondere bei Kurven, Einmündungen, Kreuzungen, Bahnübergängen dürfen höherwachsende Bepflanzungen aller Art (auch landw. Kulturen) die Verkehrsübersicht nicht beeinträchtigen, weshalb ein je nach den örtlichen Verhältnissen ausreichender Seitenbereich freizuhalten ist.

Die Strassenanstösser werden hiermit dringend aufgefordert, die Äste und andere Bepflanzungen bis zum **31. Oktober 2020** auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.  
Strassen- und Umweltkommission Thurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektivinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich allfällige Rechtsbegehren nur gegen die Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung nach Art. 42 BauG richten können.  
Thurnen, 23. September 2020  
Baupolizeibehörde Mühlethurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektivinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich allfällige Rechtsbegehren nur gegen die Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung nach Art. 42 BauG richten können.  
Thurnen, 23. September 2020  
Baupolizeibehörde Mühlethurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektivinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich allfällige Rechtsbegehren nur gegen die Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung nach Art. 42 BauG richten können.  
Thurnen, 23. September 2020  
Baupolizeibehörde Mühlethurnen

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Eggmann Theodor und Blaser Eggmann Franziska, Fischermattstrasse 4, 3127 Mühlethurnen  
Projektverfasser: Archart Architektur AG, Bahnhofstrasse 51, 3613 Steffisburg  
Bauvorhaben: Verlängerung der Baubewilligung gemäss Bauentscheid vom 12.1.2018 gestützt auf Art. 41 BewD um zwei Jahre, Zweigeschossiger Anbau in Holzbau an der Südwestfassade  
Standort: Fischermattstrasse 4, Parz. 323  
Hauptmasse: 8.50 x 4.50 x 5.76 m  
Bauart und Baumaterialien: Betonplatte, Holzkonstruktion, Holzfassade Lärche/grünlich  
Dach: Flachdach, Material Kies  
Ausnahme: Dachgestaltung gemäss Art. 13 GBR  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung von sämtlichem Dachwasser  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Thurnen  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2020

**Traktanden:**  
1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 22. Juni 2020  
2. Budget 2021  
3. Information zu den Liegenschaften  
4. Demissionen/Wahlen/Personelles  
5. Verschiedenes  
Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Landeskirche der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Zimmerwald herzlich eingeladen.  
Die Unterlagen liegen im Sekretariat der Kirchgemeinde (Pfarrhausanbau) sowie in den Verwaltungen der Gemeinden Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme auf und sind auf unserer Homepage [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch) – Über uns – Publikationen abrufbar.  
Der Kirchgemeinderat

## BEGRÄBNISGEMEINDE

### Zimmerwald

**Ordentliche Begräbnisgemeindeversammlung**  
**Montag, 9. November 2020, 20 Uhr im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung, in der Kirche Zimmerwald**  
**Traktanden:**  
1. Genehmigung des Protokolls der Begräbnisgemeindeversammlung vom 22. Juni 2020  
2. Beratung und Genehmigung des Budgets 2021  
3. Kreditbeschluss Urnennischen  
4. Gesamterneuerungswahlen  
5. Verabschiedung Friedhofgärtner  
6. Verschiedenes

STELLENMARKT



«Ken habe ich gerne. So jemand wünsche ich mir als Frau. Eine freundliche, lustige Person.»

Frau Rosmarie Mischler mit Sämu, Schlossgarten Riggisberg



Lust auf eine spannende Lehrstelle?

- Fachmann/-frau Gesundheit EFZ
- Fachmann/-frau Hauswirtschaft EFZ
- Koch/Köchin EFZ



Für unser Tea-Room «Kafi Gipfel» und Laden in Schönbühl suchen wir per 1. November oder nach Vereinbarung eine

Aushilfe im Service und Verkauf 40%

- Wir bieten**
- konstruktives Arbeitsklima
  - verantwortungsvolle Stelle
  - moderne und attraktive Einrichtung
  - eingespieltes und engagiertes Team
  - zwei freie Wochenende im Monat

- Sie bringen mit**
- Erfahrung im Service und Verkauf
  - freundliches Auftreten
  - zuverlässig und pünktlich
  - aufgeschlossen und kontaktfreudig
  - teamfähig
  - Freude an Ihrer Arbeit

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdossier per Mail an: stellen@ueli-der-beck.ch

**Ueli der Beck AG**  
Regula Hasler  
Zentrumsplatz 7, 3322 Schönbühl  
Telefon 031 859 24 14  
www.ueli-der-beck.ch



Einwohnergemeinde 3087 Niedermuhlern  
Tel: 031 / 819 52 42  
E-Mail: gemeinde@niedermuhlern.ch  
www.niedermuhlern.ch

Die Einwohnergemeinde Niedermuhlern ist eine kleinere Gemeinde in der Agglomeration Bern. Sie liegt inmitten der idyllischen Landschaft auf dem Längenberg und ist verkehrstechnisch gut erschlossen. Sie bietet ihren rund 500 Einwohnern eine dienstleistungsorientierte Verwaltung. Zur Ergänzung und Unterstützung des Gemeindeverwalters suchen wir eine selbständige und zuverlässige Persönlichkeit als

Verwaltungsangestellte/r  
(Beschäftigungsgrad 30-40%)

- Ihre Hauptaufgaben**
- Allgemeine Sachbearbeitung und Mitarbeit in allen Aufgabenbereichen der Gemeindeverwaltung
  - Schalter- und Telefondienst
  - Einwohner- und Fremdenkontrolle
  - Steuerwesen inkl. amtliche Bewertung
  - Kreditorenbuchhaltung
  - Debitorenbuchhaltung
  - Gebührenfakturierung und -administration
  - Weitere Verwaltungsaufgaben und vom Gemeindeverwalter zugewiesene Arbeiten

Das Arbeitsgebiet kann je nach Interesse und Eignung teils flexibel ausgewählt werden.

- Ihr Profil**
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder gleichwertige Ausbildung
  - Erfahrung auf einer Bernischen Gemeindeverwaltung von Vorteil
  - Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, Ruf)
  - Rasche Auffassungsgabe, selbständige und zuverlässige Arbeitsweise sowie Belastbarkeit und Flexibilität
  - Kontakt- und Kommunikationsfähigkeit, angenehme und bodenständige Umgangsformen
  - Organisatorische Fähigkeiten und Verantwortungsbewusstsein
  - Teamfähigkeit

- Ihre Zukunft**
- Selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem kleinen Team
  - Besoldung, Sozialleistungen und Ferien nach kantonalen Richtlinien (Previs)
  - Gute, zeitgemässe Infrastruktur
  - Weiterbildungsmöglichkeiten

**Interessiert?**  
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis **31. Oktober 2020** an die Gemeindeverwaltung Niedermuhlern, Vermerk «Stellenbewerbung», Dorf 3A, 3087 Niedermuhlern, oder per E-Mail an gemeinde@niedermuhlern.ch.  
Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindeverwalter, Thomas Wältli, gerne unter 031 819 52 42 zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter www.niedermuhlern.ch

3087 Niedermuhlern, 24.09.2020

051468J

STALDER  
KÜCHEN

Wir suchen ab 1. Januar 2021 oder nach Absprache

Schreiner 100%,  
Zusammenbau / Lager

Ihr Aufgabenbereich

- Zusammenbau von Küchen- und Badezimmermöbeln
- Mitarbeit in der Produktion
- Lagerbewirtschaftung
- Warenannahme

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Schreiner EFZ
- Führerschein Kat. B von Vorteil
- Erfahrung im Küchen- oder Möbelbau

Wir bieten Ihnen

- Eine interessante und abwechslungsreiche Stelle mit Eigenverantwortung
- Eine offene Firmenkultur, in der Teamwork und gutes Arbeitsklima grundlegende Werte sind
- Eine der Aufgabe und der Verantwortung entsprechende Entlohnung sowie attraktive Sozialleistungen

Entspricht Ihr Profil unseren Vorstellungen und Anforderungen? Sind Sie bereit, sich mit Ihrem Know-how, mit Engagement und Begeisterung in unsere Firma einzubringen? Dann sind Sie die richtige Person.

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Fritz Stalder AG

Markus Stalder, Betriebsleiter  
Industriestrasse 8  
3672 Oberdiessbach  
info@stalder-kuechen.ch

3672 Oberdiessbach | 031 770 21 00 | stalder-kuechen.ch

Zur Ergänzung von unserem Team suchen wir nach Vereinbarung

Gärtner/-in 100%

Für die Betreuung von Liegenschaften in der Region Bern

Ihr Aufgabenbereich

- Unterhalt und Betreuung von Umgebungen und Siedlungen
- Winterdienstesätze
- Bedienung von vielseitigem, modernen Maschinenpark

Was Sie mitbringen

- Abgeschlossene Berufslehre/Ausbildung
- Führerausweis Kategorie B
- Körperlich fit, motiviert, zuverlässig und belastbar
- Höfliche Umgangsformen und gepflegtes Auftreten
- Eigenverantwortliches Arbeiten sowie Teamfähigkeit

Was Sie von uns erwarten dürfen

- Eine vielseitige Tätigkeit mit Eigenverantwortung
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Kleines, persönliches Team
- Moderne, zuverlässige Arbeitsorganisation
- Pünktliche Lohnzahlung
- Geregelter Arbeitszeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

L&H Dienste GmbH  
Rodmattstrasse 92  
3014 Bern  
info@lh-dienste.ch

Schreiner/Bodenleger

für Rep., Umbau, Böden, Laminat, Parkett, Lino, PVC. Verlege auch Ihren gekauften Boden, Montagen

Mobil 079 356 49 70

DU0213120

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

213345K

Chauffeur  
für Posttransporte

Einsatzzeiten: 2.00 bis 9.00 Uhr oder 14.30 bis 22.00 Uhr



Sie haben den Führerausweis Kategorie C und den Fahrerqualifizierungsnachweis! Sie können sich in Deutsch ausdrücken und schreiben! Sie sind Teamfähig, pflichtbewusst, zuverlässig und besitzen gute Umgangsformen. In hektischen Zeiten lassen Sie sich nicht aus der Ruhe bringen!

Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdossier an Herrn Läderach Christof, der gerne auch allfällige Fragen beantwortet, oder rufen einfach an!

Martin Läderach AG  
Transporte  
Postfach  
3076 Worb  
oder per Mail an claederach@mlag.ch

**GEMEINDE RIGGISBERG**

Riggisberg ist eine lebendige Gemeinde mit rund 2'500 Einwohner und Einwohnerinnen. Die Gemeinde ist mit ihrem vielfältigen Angebot ein attraktiver Wohn- und Arbeitsort. Als regionales Zentrum erbringen wir unsere Dienstleistungen unter anderem auch für umliegende Gemeinden.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**eine Abteilungsleiterin bzw. einen Abteilungsleiter  
Bau und technische Dienste  
80 - 100 %**

**Hinweis:** Es liegt bereits eine interne Bewerbung vor.  
Das komplette Stelleninserat finden Sie unter [www.riggisberg.ch/+ALBTD](http://www.riggisberg.ch/+ALBTD)

051513J

**GEMEINDE RIGGISBERG**

Riggisberg ist eine lebendige Gemeinde mit rund 2'500 Einwohner und Einwohnerinnen. Die Gemeinde ist mit ihrem vielfältigen Angebot ein attraktiver Wohn- und Arbeitsort. Als regionales Zentrum erbringen wir unsere Dienstleistungen unter anderem auch für umliegende Gemeinden.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**eine\*n Bereichsleiter\*in Hochbau und  
Stellvertretung der Abteilungsleitung  
80 - 100 %**

Das komplette Stelleninserat finden Sie unter [www.riggisberg.ch/+HB](http://www.riggisberg.ch/+HB)

051518J

Insertat einfach und bequem online aufgeben:

[www.anzeigergls.ch](http://www.anzeigergls.ch)

Sie haben eine Stelle zu vergeben? Oder sind Sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?

Inserieren Sie jetzt auf unserer  
Stellenseite und finden Sie Ihren Traumjob!

Dieses Inserat kostet, Fr. 383.– inkl. MwSt.  
farbig, 6 Spalten x 68 mm

DER ANZEIGER  
GÜRBETAL | LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND



Lesen Sie auch  
den gesamten Anzeiger online.

**Thun**  
 Samstag, 10. Oktober, 18.30 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache.**  
 Sonntag, 11. Oktober, 9 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache,** 11 Uhr: **Gottesdienst mit Kommunionfeier,** 12.30 Uhr: **Gottesdienst in philippinischer Sprache.**  
 Dienstag, 13. Oktober, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier.**  
 Mittwoch, 14. Oktober, 18.45 Uhr: **Gottesdienst in tamilischer Sprache.**  
 Donnerstag, 15. Oktober, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Kommunionfeier.**  
[www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch)

**Christliches Zentrum Thalgut**

**Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, www.czt.ch**  
 Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst**

**Ev. Gemeinschaftswerk**

**Belp, Rubigenstrasse 34**  
 Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst auf dem Belpberg.**  
 Dienstag 13. Oktober, 14 Uhr: **Bibelgespräch auf dem Belpberg.**  
**Infos und Online Predigt unter:**  
[www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

**Schwarzenburg, Wartgässli 6**

Sonntag, 11. Oktober 09:30: Gebetszeit  
 10:00: Gottesdienst mit Christian Heimberg  
 Fahrdienst: Christian Heimberg (079/530 80 86)  
 Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)  
**Uetendorf**  
 Wir feiern **wieder Gottesdienste.**  
 Nähere Angaben unter:  
[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

**Ev. methodistische Kirche**

**Belp**  
 Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst; Kinderhort**  
 (www.kirchambahnhof.ch)

**Schlatt**

Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst mit Open Doors, div. Kindergruppen**  
**Schwarzenburg**  
 Sonntag, 11. Oktober:  
**kein Gottesdienst**  
 Sonntag, 11. Oktober 19.00:  
**Teenieclub** geht ins **EMK Young** in Thun  
 Mittwoch, 14. Oktober 6.30 Uhr:  
**Frühgebet**  
[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

**Freie Evangelische Gemeinde**

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
**www.feg-belp.ch**  
 Samstag, 10. Oktober, 19.30 Uhr: **Jugendgruppe**  
 Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst, M. Prigodda**

**Freie Missionsgemeinde**

**Begegnungszentrum Münsingen, Sägegasse 11, www.bez-muensingen.ch**  
 Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: **Jungschicht Gottesdienst**

**Gemeinde für Christus**

**Belp/Münsingen. Belp Viehweide**  
**Auskunft: 031 819 06 64**  
**Guggisberg, Eigen**  
 Dienstag, 13. Oktober, 20 Uhr: **Bibelbe-trachtung**  
 Auskunft: Telefon 031 731 23 21

**Niedermuhlern**

Sonntag, 11. Oktober, 20 Uhr: **Gottesdienst**  
 Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr: **Jahresfest**  
 anschl. Mittagessen  
**Auskunft: 031 819 39 64, www.gfc.ch**

**Heilsarmee**

Sonntag, 11. Oktober 9.45 Uhr **Gottesdienst / Sonntagschule / Chinderegge**  
 Montag, 12. Oktober 20.00 Uhr Singübung  
 Mittwoch, 14. Oktober 19.00 Uhr Jugend - Hauskreis  
**Kontakt-Telefon: V. Rudolf**  
**033 438 28 79/078 610 24 93**

**Neues Land Region Ganttrisch**

**Schwarzenburg, Wellenried 8**  
**Sonntag, 11. Oktober**  
 10:00 **Regio-Gottesdienst.** Predigt: Tobias Inniger. Ab 09.45 Lobpreis. MUKI-VAKI-Ecke und Kindergottesdienst (0-6 Jährige) sowie Abetüürländ (1.-6. Kl.) parallel zum Gottesdienst.  
**Büro NLRG 031 731 16 24**  
**info@nls-net.ch www.nls-net.ch**

**Ende des amtlichen Teils**

**FORUM**

**Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien. Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
 Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
 Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

**Unterwegs im Netz – aber sicher! Einzeltrick, falsche Polizisten ...**  
 Referat: Präventionsspezialisten der Kantonspolizei Bern  
 Mittwoch, 21. Oktober 2020, 14 Uhr  
 Aula Schulanlage Aebnit Riggisberg  
 Organisation: Verein 60 plus Riggisberg  
 Nichtmitglieder sind herzlich willkommen: Unkostenbeitrag Fr. 5.–  
 Die Veranstaltung findet nach den Bestimmungen der Covid-19 Schutzmassnahmen statt.  
 Der Vorstand

**Konzert Sense Musikante SA, 10. Okt. 2020, 20 Uhr, Kirche Wahlern SO, 11. Okt. 2020, 19 Uhr, Kirche Ueberstorf**  
 Zur Kontrolle der Teilnehmerzahl Reservation erwünscht: [www.sensemusikante.ch](http://www.sensemusikante.ch) oder 079 813 58 95.  
 Die Plätze sind nicht nummeriert und können am Konzert frei gewählt werden.  
 Eintritt frei/Kollekte, [www.sensemusikante.ch](http://www.sensemusikante.ch)

**Praxis Dr. med. R. Wirz Oberriedweg 12 3123 Belp**  
 Wegen Ferienabwesenheit bleibt die Praxis vom **5.10. bis und mit 16.10.2020** geschlossen.  
 Vertretung durch Dr. med. Keller.  
 Notfälle: Notfallstation Lindenhofspital 031 300 88 11  
 Regionaler Notfallarzt 0900 57 67 47

**GANTRISCH STOREN**  
 031 536 03 79  
**Ganttrisch Storen GmbH**  
 Björn Häfliger  
 Güterstrasse 5  
 3150 Schwarzenburg  
 info@ganttrischstoren.ch  
 www.ganttrischstoren.ch  
 • Sonnenstoren/Stoffersatz  
 • Rolläden/Rollstore  
 • Lamellenstoren  
 • Fensterläden  
 • Insektenschutz  
 • Plissees  
 • Montage, Service und Reparaturen

**Kaufe Antiquitäten www.galerie-bader.ch**  
 Alle Möbel aus Erbschaften, Silber, Silberbesteck, Silbermünzen (800/925), Zinn, Ölgemälde 17. bis 19. Jh., grosse Spiegel vergoldet, grosse alte Teppiche, chinesische Deko-Gegenstände aus Bronze und Elfenbein vom 19. Jh., alte Waffen (Gewehre, Pistolen, Schwerter), Rüstungen vom 15. bis 19. Jh., afrik. Jagdtrophäen, Schmuck zum Einschmelzen. Schmuck (Cartier, Chopard), Goldmünzen u. Medaillen, Pendeluhr-Atmos Jaeger le coultre, Taschenuhren, Armbanduhr (Omega, Rolex, Heuer, Enicar, Breitling usw.), alles aus der Uhrmacherei sowie sämtliches Zubehör und Zifferblätter.  
**D. Bader, Tel. 079 769 43 66 info@galerie-bader.ch**

**bis verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg während den Nächten**

**Montag, 12. Oktober bis Donnerstag, 15. Oktober 2020, jeweils von 22.00 Uhr bis 05.30 Uhr des nächsten Morgen.**

Die BLS führt zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
 Telefon 058 327 31 32  
 Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

Stiftung Urgestein / Ganttrisch-Guggisberg

**Gastfamilie für junge Freiwillige aus Israel und Palästina gesucht – Einen Funken Interkulturalität im eigenen Heim**

Die Stiftung Urgestein führt in der Ganttrischregion interkulturelle Naturlager durch und setzt sich für Frieden- und Dialogarbeit ein. Ab November 2020 bringen wir junge Erwachsene aus Israel und Palästina für Freiwilligeneinsätze bei sozialen und kulturellen Einrichtungen in die Ganttrischregion: Die Palästinenserin Juman (24) aus Jerusalem und der Israeli Porat (24) aus der Nähe von Tel Aviv.

Die Stiftung Urgestein sucht für sie jetzt Gastfamilien / Unterkünfte in der Region Schwarzenburg von November 2020 bis März 2021. Ziel des Freiwilligeneinsatz ist, die Schweizer Kultur und den Alltag kennenzulernen – das Zusammenleben mit einer lokalen Gastfamilie vollendet diese Erfahrung.

Mit Gastfamilie sind alle Interessierte angesprochen und es können sich gerne auch alleinstehende Menschen, Paare, Wohngemeinschaften oder Familien melden. Ganz nach dem Motto: «Home is where your heart is».

Falls Sie dafür offen sind, freuen wir uns sehr!

Für Interesse und Informationen melden Sie sich bitte beim Stiftungspräsident Oliver Schneitter: 076 338 93 51 – info@stiftung-urgestein.ch, <https://www.stiftung-urgestein.ch/>

**bis verbindet.**

**Sanierung Bahnübergang Sägetstrasse Belp**

**Die Sanierungsarbeiten finden wie folgt statt: Freitag, 16. Oktober bis Montag, 19. Oktober 2020, jeweils von 20.00 Uhr bis 05.00 Uhr des folgenden Tages.**

**Sperrung Bahnübergang Sägetstrasse Belp Der Bahnübergang bleibt während den Sanierungsarbeiten vom Freitag, 16. Oktober, 20.00 Uhr bis Montag, 19. Oktober 2020, 12.00 Uhr für sämtlichen Verkehr inkl. Fussgänger gesperrt.** Eine Umleitung wird signalisiert.

Die BLS führt in Belp Sanierungsarbeiten am Bahnübergang Sägetstrasse durch. Bei den Bauarbeiten wird es am Tag wie auch während der Nacht zu Lärmemissionen kommen. Die Züge verkehren planmässig.

Die BLS organisiert die Arbeiten jeweils so, dass Emissionen und Beeinträchtigungen für Anwohner und Reisende auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
 Telefon 058 327 31 32  
 Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

**Gerichtliches Verbot**

Die Eigentümer des Grundstückes Lochackerweg 6 in 3125 Toffen, Toffen-Grundbuchblatt Nr. 249, lässt hiermit diese gegen jede Besitzesstörung richterlich mit Verbot belegen. Verboten sind insbesondere jedes unbefugte Befahren und Begehen des Grundstückes und das Parkieren von Fahrzeugen aller Art. Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF 2000.– bestraft. Bewilligt Regionalgericht Bern-Mittelland Gerichtspräsidentin sig. Hofstetter Bern, 30. Juli 2020 Schadenersatzansprüche für Umtriebe und Beschädigungen bleiben vorbehalten. «Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Die Einsprache macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.»

**Bezahle für Abbruch- und Unfallwagen Occasion-Autos Kaufen wir bar**

**Messeri**  
 Autoverwertung Gurbetal GmbH  
 3126 Kaufdorf, Tel. 031 809 06 16

**ZEW**  
 ZENTRALES ERNÄHRUNGSWECHSELZENTRUM

**SPINAS CIVIL VOICES**

**Gemeinsam für eine Landwirtschaft, die unsere Zukunft sichert.**

**sehen-und-handeln.ch**

Jetzt spenden

**TWINT**  
 PK 60-707707-2

**BROT FÜR ALLE. FASTENOPFER**  
 In Zusammenarbeit mit «Partner sein»



**TRAUERANZEIGEN**

**Todesanzeige**

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

In stiller Trauer, doch in Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von unserem

**Sven Segessenmann**

5. November 1990 bis 25. September 2020

Liebevoll umsorgt durfte er zu Hause für immer friedlich einschlafen.  
Lieber Sven, wir vermissen dein Lachen, deinen Humor und deine Herzlichkeit.  
In unseren Herzen wirst du immer weiterleben.

In Liebe

**Traueradresse:**  
Selma Segessenmann  
Sprenggi 3  
3127 Mühlethurnen

Selma Segessenmann-Kilchenmann  
Beat und Margrith Segessenmann  
Jan Segessenmann und Leonie Baumann  
mit Yve  
Andres und Sabine Kilchenmann  
mit Flavia  
Familie und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

**Wir danken herzlich**

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserer lieben

**Lydia Beyeler-Haldi**

erfahren durften.

Besonders danken wir:

- dem Pflegezentrum Schwarzenburg für die liebevolle Betreuung
- dem Team des Vereins WABE Gantrisch für die nächtlichen Wachen
- Pfarrer Hans Lerch für die würdevolle Abdankung
- Frau Barbara Riesen und Herr Ulrich Kreuter für den Sigrüstendienst
- Frau Silvia Nowak für das schöne Orgelspiel
- dem Bestatter Hans-Ulrich Hürst für seine geleisteten Dienste
- für die mitfühlenden Karten, Blumen und Spenden

Wir danken allen herzlich, die Lydia Beyeler in ihrem langen Leben mit Liebe und Wertschätzung begegnet sind.

Schwarzenburg, im Oktober 2020

Die Trauerfamilien

**Todesanzeige und Danksagung**



*Still bescheiden gingst du deine Wege,  
still bescheiden tatst du deine Pflicht,  
ruhig gingst du auch dem Tod entgegen,  
die dir nahe stehn, vergessen dich nicht.*

Mit Trauer, jedoch in Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meiner Gattin, unserer Schwester und Schwägerin, unserer Tante, Grosstante und Gotte

**Klara Steiner-Marti**

25. Juni 1949 bis 2. Oktober 2020

Kläri in unseren Herzen und Erinnerungen wirst du weiterleben.

**Traueradresse:**  
Willy Steiner  
Dorf 40 D  
3156 Riffenmatt

Willy Steiner  
Annarös Zwahlen-Marti  
Marcel und Marianne Zwahlen-Pfeuti  
mit Jael, Flavia und Eline  
Roland und Carmen Zwahlen-Wehrli  
mit Rebecca und Andrina  
Niklaus Zwahlen und Andrea Henseler  
mit Saskia und Zoe  
Hans Marti  
Hansrudolf und Anja Steiner-Klingels  
Daniel Steiner  
Diana Steiner

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Guggisberg statt.

Wir danken allen die Kläri in ihrem Leben und auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonders danken möchten wir allen Nachbarn, Dr. Kathrin van den Berg und dem Onkologie Team des Lindenhospitals.

**Danksagung**

Getragen und getröstet durch die grosse Anteilnahme die wir erfahren durften, nahmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater und Schwiegervater und unserem Grossvater

**Otto Vifian**

Er ist gegangen - aber die Liebe bleibt.

Wir bedanken uns ganz herzlich:

- bei allen, die an seine Beerdigung kamen
- bei allen, die zur würdigen Trauerfeier beitrugen
- bei allen, die in Briefen, durch Blumenschmuck und durch Spenden ihre Wertschätzung zeigten
- bei allen im Altersheim „Ar Sunnsyte“, die ihm halfen, seine letzte Lebenszeit in Würde zu verbringen.

Im Oktober 2020

Trauerfamilie Vifian



**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**

Thunstrasse 12, 3125 Toffen

freundlich, familiär und kompetent  
**031 819 88 20**  
www.beutlerbestattungen.ch

Samstag, 10.10.2020,  
11-12 Uhr  
Pfrundschiür Belp:  
Info-Stunde  
mit der Bestatterin

**Trauer benötigt Verständnis. Wir geben dem Abschied Raum.**

**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz  
**031 819 10 90**  
Köniz, Schwarzenburgerland  
**031 971 04 33**  
www.arche-bestattungen.ch

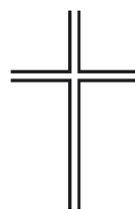
Anita Neuenschwander  
Maya Vifian

**Die Erinnerung braucht ein Zuhause.**

Wir sind uns dieser Verantwortung bewusst.



Belp 031 819 00 02 | Schwarzenburg 031 731 00 20  
Rüschegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst**

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
www.huerst-bestattungen.ch

**Im Dienst am Menschen**

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch  
Vertretung bei Abwesenheit: Gilgen Bestattung



**GILGEN**  
Bestattung und  
Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- 079 228 06 00

Vertretung bei Abwesenheit: Berger Bestattungen



**Christus ist die Wirklichkeit. Niemand soll euch den Siegespreis absprechen!**

*Kolosser 2,18*

www.agentur-c.ch  
Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5



Ofenbau +  
Keramische Plattenbeläge

**habegger**  
a g Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
habeggerag@bluewin.ch

Ihr Partner für Um-  
und Neubauten

Frauenverein  
Guggisberg

**Fit in Guggisberg**

**Fit durch den Winter:** Mittwoch (Start 14.10.),  
9:00 bis 10:00 Uhr, MZH Riffenmatt.

**Fitness für Männer 45+:** Donnerstag (Start 15.10.),  
19:00 bis 20:00 Uhr, Turnhalle Schulhaus Schwendi

**Fitnessstunden:** ganzjährig montags,  
18:45 bis 19:45 Uhr, MZH Riffenmatt

Es hat noch freie Plätze! Nähere Informationen bei  
Fitnessleiterin Michaela Lichtle Tel. 031 735 50 10!

**Yoga-Kurs:** Mittwoch von 9.30 bis 11.00 Uhr  
im Gemeindehaus Guggisberg. Infos und Anmeldung  
bei Ursula Schneiter unter Tel 031 735 56 85

**Filmmachmittag** mit Alfred Hostettler vom Oktober  
wird auf das nächste Jahr verschoben.

[www.frauenverein-guggisberg.ch](http://www.frauenverein-guggisberg.ch)

**S+ samariter**  
Samariterverein Rüschegg

**Öffentlicher Vortrag/Buchlesung**

Referentin:  
**Karin Hofmann, Bern**

Thema/Buchtitel:  
**«In jeder Höhle ein Stück Himmel!»\*\***  
13 Jahre in Kriegs- und Krisengebieten

Erhalten Sie einen Einblick in den Alltag einer Mit-  
arbeitenden des IKRK (Internationales Rotes Kreuz).  
**Dienstag, 13. Oktober 2020 um 20.15 Uhr im Mehr-  
zweckgebäude Pfadern, 3154 Rüschegg Heubach**

Wir freuen uns über alle Besucherinnen und Besucher  
dieses Vortrages!

**Corona-Sicherheitsvorkehrungen werden umgesetzt.  
Masken und Händedesinfektion ist vorhanden!**

Eintritt FREI – Kollekte wird gerne angenommen  
PS: Bücher können vor Ort erworben und von  
Karin Hofmann signiert werden  
**Ihr Samariterverein Rüschegg**

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen,  
formschönen, jedoch preislich interes-  
santen Wintergarten der **F. Loretan AG**

Ihr Wintergartenprofi

**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und  
preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Fall- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
[www.loretanag.ch](http://www.loretanag.ch)

**Flohmarkt wegen**  
**Auflösung des Heimbetriebs**  
**Stiftung Wohngemeinschaft**  
**“Alpenblick“ in Kirchdorf**

Besuchen Sie uns an unserem «Flohmarkt» am  
Samstag, 10. Oktober 2020, von 10.00 Uhr – 15.00 Uhr  
Stiftung Wohngemeinschaft Alpenblick  
Nollenstrasse 19, 3116 Kirchdorf

**Tag der offenen Tür**

Freitag, 9. Oktober 2020, 14 bis 19 Uhr  
Samstag, 10. Oktober 2020, 10 bis 15 Uhr  
Sonntag, 11. Oktober 2020, 14 bis 18 Uhr

**Büromaterial:** 50% Rabatt  
**Einrichtungen, Möbel**  
**Alles für den Jäger** mind. 50%  
Lassen Sie sich vom riesigen Angebot  
überraschen.  
Edelmann PaPrint GmbH  
Druckerei und Bürobedarf  
Bahnweg 2  
3125 Toffen

Zu verkaufen  
**Brennholz**  
Spalten oder ofenfertig  
gesägt geliefert  
Telefon 079 308 95 04

**Elomech**

Walter Loosli  
3089 Hinterfülligen  
Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für  
Reparaturen, Beratung und Verkauf  
von Haushalt – Handwerksgeräten  
Klima und Kälteanlagen  
aller Marken.  
**Fr. 80.– pro Stunde**  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

Eine Idee voraus:  
**Novoform-Tore**

Ihr Partner für Tore und Garagen  
jeglicher Art und Grösse,  
sehr preiswerte Norm-Tore und  
Norm-Garagen

**F. Loretan AG**  
Metallbau  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
[www.loretanag.ch](http://www.loretanag.ch)

**Landgasthof zur Linde, Belp**  
Tf.: 031 530 11 44  
[www.linde-belp.ch](http://www.linde-belp.ch)

**Linde**

**Im Oktober und November**  
**Wildspezialitäten**

- Rehschnitzel
- Rehgeschnetzeltes
- Hirschfilet
- Frischlings-Entrecote
- Wild-Fondue-Chinoise

(nur auf Vorbestellung ab 2 Personen)

**Wild – Spezial**  
**Hirschpfeffer «Jäger Art»**  
Rotkabis mit Kastanien  
Rotweinbire  
hausgemachte Spätzli  
Maxi Teller Fr. 21.50  
Mini Teller Fr. 18.50  
auf Ihren Besuch freut sich  
Fam. Riepl und Mitarbeiter

**GantrischPlus**  
Wirtschafts- und Tourismusförderung

Naturpark  
**GANTRISCH**  
mit Schwarzsee

jetzt  
erhältlich

**Gantrisch Card**  
DER GESCHENKGUTSCHEIN DEINER REGION

Die «Gantrisch Card» ist die neue Gutscheinkarte für die Geschäfte der Region Gantrisch, sie kann bei Detaillisten, Restaurants, Gewerbebetrieben oder in Hofläden eingelöst werden.

**Machen Sie jemandem eine Freude und kaufen Sie eine Gantrisch Card.**

Annahme- & Verkaufsstellen sowie den Onlineshop finden Sie auf [www.gantrischplus.ch/gantrischcard](http://www.gantrischplus.ch/gantrischcard)

**INFOABEND**  
für Gewerbe- und  
Dienstleistungsbetriebe

**BNI**

Was ist BNI?  
14. Oktober 2020, 19.30 Uhr  
Gasthof Bühl S'burg, Dachbode  
Netzwerken und  
Geschäftsempfehlungen  
**Wer gibt gewinnt**

**Hauslieferdienst für Firmen-Privat**

**Gratis**  
Lieferung  
ab 2 Härtassen

**Lifewater Hauslieferdienst**

Tel: 031 819 27 37 oder 031 819 27 38  
info@lifewater.ch

**Bracher's Buurestübli**

Lochstrasse 37, 3157 Milken  
Telefon 031 731 10 66 / 078 743 07 90

**Traditionelle Walliserküche**

- \* Kutteln
- \* Raclette / Käsefondue
- \* Guggeli im Garettli (Vor Anmeldung nötig)
- \* Metzgerkotelett mit Beilagen (Fr. Sa. So) (Vor Anmeldung nötig)
- \* Speckrösti mit Spiegelei und Salat
- \* Zvieri-Plättli
- \* oder Menu nach Absprache
- \* geeignet für Anlässe jeglicher Art

**Täglich geöffnet**

**Restaurant Dörfli**

3159 Riedstätt

**Wiudi Herbstgrüss vom Reh und Wild mit Hausgemachten Beilagen**

Reservation erwünscht  
Tel. 031 735 51 39

Fam. Christian u. Elisabeth Hirschi und das Dörfli Team

**Gantrisch-Kulturkalender**

**Do 8.10. 19 h, Gurnigel, Das dunkle Herz, Abendwanderung** auf dem Gurnigel, Anmeldung unter [info@gantrisch.ch](mailto:info@gantrisch.ch) oder Tel. 031 808 00 20, [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

**Sa 10.10. 14 h, Schwarzenburg, Berner? Freiburger? Grasburger?** Die Grasburg und ihre Geschichte. Anmeldung an [info@gantrisch.ch](mailto:info@gantrisch.ch) oder Tel. 031 808 00 20, [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

**So 11.10. 17 h Schwarzenburg, Schloss, Susanne Grogg-Roggli,** vom Lieben und Leiden unserer Vorfahren rund um die Hohliebi, [www.schloss-schwarzenburg.ch](http://www.schloss-schwarzenburg.ch)

Der Skulpturenrundgang **Gnomengew Schwarzenburg** mit zehn Figuren oder Skulpturengruppen des Künstlers Jürg U. Ernst ist ein kostenloses Angebot für alle, speziell auch für Familien mit Kindern. Er will eine pfiffige Attraktion und ein alternatives Angebot der Kulturvermittlung sein, weitere Infos unter [www.gnomengew.ch](http://www.gnomengew.ch)

**bis 22.11. jeweils So 14-17 h Schwarzenburg,** Regionalmuseum Schwarzwasser, Chrugle - Schafscheid - Outorenne, [www.gantrisch.ch/lebendige-traditionen](http://www.gantrisch.ch/lebendige-traditionen)

**bis 11.10. Wattenwil, Food-Trail Gantrisch,** die genussvolle Schnitzeljagd, Infos unter: [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

**Sommer/Herbst 2020, Gurnigel, Berghaus, „Guet“ Nacht?** Eine Ausstellung zu Licht und Lärm in der Nacht, [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

**kinoum die ecke** Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 **realD 3D**

Das aktuelle Programm finden Sie auf:  
[www.kinoumdieecke.ch](http://www.kinoumdieecke.ch)

**Löwen** Riffenmatt 031 735 51 54

**Bären** Schwarzenburg 031 731 03 42

**Hirschen** Sangerboden 026 419 11 58

**3 Gastbetriebe aus der Region empfehlen ihnen ein gemeinsam kreiertes Wild-Menü**

**CHÄSI TOFFEN**

*mir pflege ächti Chäskultur*

**Outdoor-Fondue / Fondue Bar**  
Best Fondue in Gurbetal-Country.  
7x24h Fondue/Raclette-Automat

**Racletteofen mit Kerzen**  
**Itz 27 Sorte Raclettchäs...probiere**  
**Ämmitaler 2jährig mit Träne**  
**Magerechäs wie zu Ättis Zyte**

**MISFONDUE.CH**  
*mir pflege ächti Chäskultur*